TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Số: 295/2019/QĐST-DS	*Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 29 tháng 3 năm 2019*

QUYẾT ĐỊNH
ĐÌNH CHỈ GIẢI QUYẾT VỤ ÁN DÂN SỰ
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Với Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Lê Ngọc Tường

Các Hội thẩm nhân dân: 1. Ông Thiều Đình Thu
2. Bà Trần Thị Xuân Hải

Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thủy – Thư ký Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh

*Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa***:** Bà Đào Thị Xuân Hồng – Kiểm sát viên.

Căn cứ vào các Điều 217, 218, 219, 235 và khoản 2 Điều 273 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Theo đơn khởi kiện (về việc kiện đòi nợ) ngày 01/9/2015, nguyên đơn bà Quách Thị Mai L khởi kiện bị đơn bà Đặng Thị Bạch N, địa chỉ 14372 Purdy at Wsetminster CA 92683, USA, yêu cầu bà Đặng Thị Bạch N hoàn trả cho bà số tiền 250.000.000 đồng.

Căn cứ công văn số 363/BTP-PLQT ngày 10/02/2017 và số 2228/BTP-PLQT ngày 04/7/2018 cùng của Bộ Tư Pháp, về việc kết quả ủy thác tư pháp có nội dung: Cơ quan đại diện Việt Nam tại Hoa Kỳ và Cơ quan có thẩm quyền của Hợp chúng quốc Hoa Kỳ không thực hiện được ủy thác tư pháp với lý do: địa chỉ không chính xác hoặc người nhận đã chuyển đi nơi khác và không có người nhận tại địa chỉ được yêu cầu.

Ngày 07/01/2019, Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh lập biên bản ghi nhận sự việc và yêu cầu bà Quách Thị Mai L xác định lại địa chỉ của bà Đặng Thị Bạch N tại Hoa Kỳ. Bà N trình bày chỉ biết được địa chỉ 14372 Purdy at Wsetminster CA 92683, USA, ngoài ra bà Linh không biết địa chỉ nào khác của bà N. Đồng thời, bà Linh cho biết hiện nay bà N có một người anh trai đang cư trú tại Kiên Giang là thân thích nhưng bà không biết địa chỉ cư trú của người này.

Ngày 11/01/2019, Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh ra Quyết định yêu cầu cung cấp tài liệu, chứng cứ số 242/QĐ-CCCC, với nội dung: Yêu cầu nguyên đơn bà Qúach Thị Mai L có nghĩa vụ liên hệ với người thân thích của bà Đặng Thị Bạch N hoặc tự mình thu thập để cung cấp cho Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh địa chỉ cư trú của bà Đặng Thị Bạch N. Đồng thời,

ngày 29/01/2019 Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh đã tống đạt Quyết định yêu cầu cung cấp tài liệu, chứng cứ nêu trên cho bà Quách Thị Mai L.

Xét thấy: Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh đã tiến hành ủy thác tư pháp cho Cơ quan có thẩm quyền của Hợp chúng quốc Hoa Kỳ và Cơ quan đại diện Việt Nam tại Hoa Kỳ tiến hành thu thập chứng cứ và tống đạt các văn bản tố tụng của Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh đối với bà Đặng Thị Bạch N. Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh nhận được công văn số 363/BTP-PLQT ngày 10/02/2017 và số 2228/BTP-PLQT ngày 04/7/2018 cùng của Bộ Tư Pháp, về việc kết quả ủy thác tư pháp có nội dung: Cơ quan đại diện Việt Nam tại Hoa Kỳ và Cơ quan có thẩm quyền của Hợp chúng quốc Hoa Kỳ không thực hiện được ủy thác tư pháp với lý do, địa chỉ không chính xác hoặc người nhận đã chuyển đi nơi khác và không có người nhận tại địa chỉ được yêu cầu. Sau khi nhận được kết quả ủy thác tư pháp của của Bộ Tư pháp, Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh yêu cầu nguyên đơn bà Quách Thị Mai L cung cấp tài liệu, chứng cứ địa chỉ nơi cư trú đúng hoặc mới của bà N ở nước ngoài hoặc cung cấp địa của người thân thích của bà N. Tuy nhiên, hết thời hạn quy định tại Quyết định yêu cầu cung cấp tài liệu, chứng cứ nêu trên và tại phiên tòa sơ thẩm, bà L cũng không cung cấp được địa chỉ mới của bị đơn bà N và người thân thích của bà N . Do đó, Hội đồng xét xử sơ thẩm, đình chỉ giải quyết vụ án dân sự theo quy định tại điểm a, b khoản 6 Điều 477; điểm g khoản 1 Điều 217; điểm e khoản 1 Điều 192 Bộ luật dân sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện Kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh phát biểu do nguyên đơn không cung cấp được địa chỉ của bị đơn nên đề nghị Hội đồng xét xử đình chỉ giải quyết vụ án dân sự theo quy định tại điểm b khoản 6 Điều 477 Bộ luật dân sự.

Về phí và chi phí ủy thác tư pháp: Nguyên đơn bà Quách Thị Mai L phải chịu theo quy định tại khoản 5 Điều 153 Bộ luật tố tụng dân sự.

Về án phí dân sự sơ thẩm: Hoàn lại tiền tạm ứng án phí cho bà Quách Thị Mai L theo quy định tại khoản 3 Điều 218 Bộ luật tố tụng dân sự.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Đình chỉ giải quyết vụ án dân sự thụ lý số 305/2015/TLST-DS ngày 05/10/2015 về việc "Tranh chấp hợp đồng vay tài sản" giữa:

Nguyên đơn: Bà Quách Thị Mai L, sinh năm 1978

Địa chỉ: 11/4 NTMK, phường BN, Quận M, Thành phố Hồ Chí Minh.

Bị đơn: Bà Đặng Thị Bạch N, sinh năm 1977

Địa chỉ: 14372 P at W CA 92683, USA.

2. Trả lại đơn khởi kiện cho nguyên đơn bà Quách Thị Mai L.

3. Đương sự được quyền khởi kiện lại vụ án dân sự khi cung cấp được địa chỉ mới của bị đơn.

4. Về phí, chi phí ủy thác tư pháp:

4.1 Về phí ủy thác tư pháp: Bà Quách Thị Mai L chịu 300.000đ (ba trăm ngàn đồng) đã nộp theo các biên lai thu tiền phí, lệ phí (phí ủy thác tư pháp) số

0000065 ngày 10/11/2015 và số 0007728 ngày 16/01/2018 cùng của Cục Thi hành án dân sự Thành phố Hồ Chí Minh (đã nộp đủ).

4.2. Về các chi phí ủy thác tư pháp: Bà Quách Thị Mai L chịu chi phí ủy thác tư pháp thực tế là 2.160.300đ (hai triệu một trăm sáu mươi ngàn ba trăm đồng) theo Phiếu hạch toán và Lệnh chuyển tiền của Ngân hàng TMCP Quốc dân - Chi nhánh Sài Gòn cùng ngày 16/01/2018; chi phí dịch thuật là 2.500.000đ (hai triệu năm trăm ngàn đồng) theo Phiếu thu số 34 ngày 16/01/2018, Phiếu chi số 21 ngày 26/01/2018 của Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh (đã nộp đủ).

5. Về án phí dân sự sơ thẩm: Hoàn trả cho bà Quách Thị Mai L số tiền 6.250.000đ (sáu triệu hai trăm năm mươi ngàn đồng) theo biên lai thu số 09301 ngày 01/10/2015 của Cục thi hành án dân sự Thành phố Hồ Chí Minh.

6. Nguyên đơn bà Quách Thị Mai L được quyền kháng cáo trong thời hạn 07 ngày kể từ ngày công bố quyết định.

Nơi nhận:
- TAND Tối Cao;
- TAND Cấp cao tại TP.HCM;
- VKSND TP.HCM;
- Cục THADS TP.HCM;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Lê Ngọc Tường